

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 121

Ausgabe  
in deutscher Sprache

### Mitteilungen und Bekanntmachungen

51. Jahrgang

17. Mai 2008

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
II Mitteilungen		
MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
<b>Kommission</b>		
2008/C 121/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden .....	1
2008/C 121/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden <sup>(1)</sup> .....	4
2008/C 121/03	Staatliche Beihilfen — Entscheidungen, zweckdienliche Maßnahmen gemäß Artikel 88 Absatz 1 des EG-Vertrags mit Einverständnis des betroffenen Mitgliedstaats vorzuschlagen <sup>(1)</sup> .....	5
2008/C 121/04	Einleitung des Verfahrens (Sache COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips) <sup>(1)</sup> .....	6
IV <i>Informationen</i>		
INFORMATIONEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
<b>Kommission</b>		
2008/C 121/05	Euro-Wechselkurs .....	7
INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN		
2008/C 121/06	Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen, die nach der Verordnung (EG) Nr. 1628/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf regionale Investitionsbeihilfen der Mitgliedstaaten gewährt werden <sup>(1)</sup> .....	8

DE

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt (Fortsetzung)	Seite
2008/C 121/07	Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen, die nach der Verordnung (EG) Nr. 1628/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf regionale Investitionsbeihilfen der Mitgliedstaaten gewährt werden <sup>(1)</sup> .....	10
2008/C 121/08	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Alghero-Rom, Alghero-Mailand, Cagliari-Rom, Cagliari-Mailand, Olbia-Rom und Olbia-Mailand .....	11
2008/C 121/09	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr zwischen Crotone, Rom und Mailand .....	12
2008/C 121/10	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Pantelleria-Palermo, Lampedusa-Palermo, Lampedusa-Catania, Lampedusa-Rom und Pantelleria-Rom .....	13
2008/C 121/11	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr zwischen Pantelleria und Trapani .....	14
2008/C 121/12	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Alghero-Bologna, Alghero-Turin, Cagliari-Bologna, Cagliari-Turin, Cagliari-Florenz, Cagliari-Verona, Cagliari-Neapel, Cagliari-Palermo, Olbia-Bologna und Olbia-Verona .....	15
2008/C 121/13	Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates — Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Trapani-Rom, Trapani-Mailand, Trapani-Bari und Trapani-Cagliari .....	16
2008/C 121/14	Gaskategorien und entsprechender Eingangsdruck nach Artikel 2 Absatz 2 der Richtlinie 90/396/EWG des Rates .....	17

---

V *Bekanntmachungen*

VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG DER WETTBEWERBSPOLITIK

**Kommission**

2008/C 121/15	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV) — Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall <sup>(1)</sup> .....	18
2008/C 121/16	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania) <sup>(1)</sup> .....	19
2008/C 121/17	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color) — Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall <sup>(1)</sup> .....	20
2008/C 121/18	Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa) <sup>(1)</sup> .....	21




---

<sup>(1)</sup> Text von Bedeutung für den EWR

## II

(Mitteilungen)

## MITTEILUNGEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN DER EUROPÄISCHEN UNION

## KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags  
Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(2008/C 121/01)

Datum des Beschlusses	2.4.2008
Beihilfe Nr.	NN 61/07
Mitgliedstaat	Italien
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Riduzione dell'accisa sui prodotti energetici nel settore agricolo
Rechtsgrundlage	Decreto legislativo del 26 ottobre 1995 n. 504, Decreto interministeriale del 14 dicembre 2001 n. 454 e Legge n. 296 del 27 dicembre 2006
Art der Maßnahme	Regelung
Zielsetzung	Verbrauchssteuerbefreiung im Rahmen der Richtlinie 2003/96/EG
Art der Beihilfe	Steuervorteil
Mittelansatz	Beispiel: Mittel für 2006: 825 000 000 EUR
Intensität	—
Laufzeit	Unbegrenzt
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministero dell'Economia e delle finanze Via XX Settembre, 97 I-00187 Roma
Andere Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum des Beschlusses	1.4.2008
Beihilfe Nr.	N 329/07
Mitgliedstaat	Italien
Region	Sardinien
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Interventi compensativi dei danni arrecati alle colture dalle piogge cadute dall'8 al 10 dicembre 2006
Rechtsgrundlage	Decreto legislativo 102/2004: «Interventi finanziari a sostegno delle imprese agricole»
Art der Maßnahme	Beihilferegelung
Zielsetzung	Ausgleich für die aufgrund ungünstiger Witterungsbedingungen entstandenen Schäden
Art der Beihilfe	Zuschuss
Mittelansatz	Die jährlichen Gesamtmittel für die Rahmen-Beihilferegelung betragen etwa 100 Mio. EUR für witterungsbedingte Ausfälle. Die Höhe der Ausgaben in Zusammenhang mit der vorliegenden Maßnahme ist noch nicht bekannt
Intensität	100 %
Laufzeit	Einmalige Beihilfe
Wirtschaftssektoren	Anhang I
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	—
Andere Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum des Beschlusses	1.4.2008
Beihilfe Nr.	N 558/07
Mitgliedstaat	Ungarn
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Az állati hulla eltávolítási és ártalmatlanítási költségeinek támogatása
Rechtsgrundlage	— az állategészségügyről szóló 2005. évi CLXXVI. törvény; — .../2008. (...) FVM rendelet az állati hulla eltávolítási és ártalmatlanítási költségeinek támogatásáról; — 71/2003. (VI. 27.) FVM rendelet az állati hulladékok kezelésének és a hasznosításukkal készült termékek forgalomba hozatalának állat-egészségügyi szabályairól; — 69/2003. (VI. 25.) FVM rendelet a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzéséről, az ellenük való védekezésről, illetve leküzdésükről
Art der Maßnahme	Beihilferegelung
Zielsetzung	Beitrag zur Deckung der Kosten für die Entfernung und unschädliche Beseitigung von Falltieren

Art der Beihilfe	Direktzuschuss
Mittelansatz	Jährliche Mittel: 2 200 Mio. HUF Gesamtmittel: 13 200 Mio. HUF
Intensität	— 100 % der Kosten für die Entfernung von Falltieren und 75 % der Kosten für die unschädliche Beseitigung solcher Tierkörper — 100 % der Kosten für die Entfernung und unschädliche Beseitigung von Falltieren, wenn die Durchführung von TSE-Tests an den betreffenden Tieren vorgeschrieben ist — 75 % der Betriebskosten des internen Verwaltungssystems in Verbindung mit der unschädlichen Beseitigung von Falltieren, falls die Behandlung, Entsorgung oder Verbrennung von Tierkörpern im Haltungsbetrieb selbst erfolgt
Laufzeit	Vom 1.1.2008 bis zum 31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Kossuth Lajos tér 11 H-1055 Budapest
Andere Angaben	(insbesondere Zusagen des betreffenden Mitgliedstaats und/oder Verpflichtung zur Vorlage eines Berichts über die Umsetzung der Beihilfe)

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

---

**Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 87 und 88 des EG-Vertrags  
Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	1.4.2008
Nummer der Beihilfe	N 233/07
Mitgliedstaat	Spanien
Region	Valencia
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Ayudas Públicas-Valencia-Ayudas de la Generalitat de Valencia para el Fomento de I+D+i
Rechtsgrundlage	—
Art der Beihilfe	Beihilferegulung
Ziel	Forschung und Entwicklung, Regionale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben: 25 Mio. EUR Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe: 175 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	100 %
Laufzeit	Vom 1.7.2007 bis zum 31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Alle Sektoren
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	IMPIVA, Generalitat Valenciana
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Staatliche Beihilfen — Entscheidungen, zweckdienliche Maßnahmen gemäß Artikel 88 Absatz 1 des EG-Vertrags mit Einverständnis des betroffenen Mitgliedstaats vorzuschlagen**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/03)

Datum der Annahme der Entscheidung	27.2.2008
Nummer der Beihilfe	E 4/05
Mitgliedstaat	Irland
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	State financing of Radio Teilifís Éireann (RTÉ) and Teilifís na Gaeilge (TG4) — Ireland
Rechtsgrundlage	Broadcasting Authority Act 1960 and Broadcasting Act 1001 (as amended)
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Finanzielle Unterstützung der Rundfunksender RTÉ und TG4 mit ungefähr 220 Mio. EUR jährlich
Beihilfehöchstintensität	100 %
Laufzeit	Unbegrenzt
Wirtschaftssektoren	Medien
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Irish State
Sonstige Angaben	Aufgrund der Zusagen, die Irland in Bezug auf die Änderung der geltenden Finanzierungsregelung gemacht hat, wurden die Wettbewerbsbedenken der Kommission ausgeräumt und die Prüfung wurde eingestellt. Irland hat sich verpflichtet, die angekündigten Änderungen bis Dezember 2008 umzusetzen

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der/den verbindlichen Sprachen finden Sie unter der Adresse:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Einleitung des Verfahrens**  
**(Sache COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips)**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/04)

Am 13. Mai 2008 hat die Kommission entschieden, in dem oben genannten Fall das Verfahren einzuleiten, nachdem sie festgestellt hat, dass der angemeldete Zusammenschluss Anlass zu ernsthaften Bedenken hinsichtlich seiner Vereinbarkeit mit dem Gemeinsamen Markt gibt. Mit der Verfahrenseinleitung wird eine zweite Prüfungsphase in Hinblick auf den angemeldeten Zusammenschluss eröffnet. Dies präjudiziert nicht die Endentscheidung in diesem Fall. Die Entscheidung beruht auf Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c der Ratsverordnung (EG) Nr. 139/2004.

Die Kommission gibt interessierten Dritten Gelegenheit, der Kommission ihre Stellungnahme zu dem beabsichtigten Zusammenschluss zu unterbreiten.

Um Stellungnahmen umfassend berücksichtigen zu können, sollten sie spätestens 15 Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung bei der Kommission eingehen. Die Stellungnahme kann der Kommission durch Fax (Fax-Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.4919 — Statoil/Conocophillips an folgende Anschrift übermittelt werden:

Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
GD Wettbewerb  
Merger Registry  
Rue Joseph II 70  
B-1000 Brüssel

---

## IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE UND EINRICHTUNGEN  
DER EUROPÄISCHEN UNION

## KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

16. Mai 2008

(2008/C 121/05)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,5498	TRY	Türkische Lira	1,9111
JPY	Japanischer Yen	162,29	AUD	Australischer Dollar	1,6320
DKK	Dänische Krone	7,4604	CAD	Kanadischer Dollar	1,5466
GBP	Pfund Sterling	0,79585	HKD	Hongkong-Dollar	12,0892
SEK	Schwedische Krone	9,3370	NZD	Neuseeländischer Dollar	2,0131
CHF	Schweizer Franken	1,6342	SGD	Singapur-Dollar	2,1244
ISK	Isländische Krone	115,34	KRW	Südkoreanischer Won	1 607,84
NOK	Norwegische Krone	7,8560	ZAR	Südafrikanischer Rand	11,6281
BGN	Bulgarischer Lew	1,9558	CNY	Chinesischer Renminbi Yuan	10,8316
CZK	Tschechische Krone	24,977	HRK	Kroatische Kuna	7,2507
EEK	Estnische Krone	15,6466	IDR	Indonesische Rupiah	14 389,89
HUF	Ungarischer Forint	246,98	MYR	Malaysischer Ringgit	5,0152
LTL	Litauischer Litas	3,4528	PHP	Philippinischer Peso	66,262
LVL	Lettischer Lat	0,6985	RUB	Russischer Rubel	36,8775
PLN	Polnischer Zloty	3,3890	THB	Thailändischer Baht	50,012
RON	Rumänischer Leu	3,6428	BRL	Brasilianischer Real	2,5513
SKK	Slowakische Krone	31,525	MXN	Mexikanischer Peso	16,1773

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

## INFORMATIONEN DER MITGLIEDSTAATEN

**Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen, die nach der Verordnung (EG) Nr. 1628/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf regionale Investitionsbeihilfen der Mitgliedstaaten gewährt werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/06)

Nummer der Beihilfe	XR 132/07
Mitgliedstaat	Spanien
Region	Galicia
Bezeichnung der Regelung oder Name des Unternehmens, das eine ergänzende Ad-hoc-Beihilfe erhält	Proyectos de inversión empresarial en nuevos emplazamientos, o bien en ampliación o modernización de instalaciones preexistentes
Rechtsgrundlage	Resolución de 9 de marzo de 2007 (DOG nº 59, de 23 de marzo de 2007) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) que aprueba las bases reguladoras de los incentivos económicos del Igape y se procede a la convocatoria de determinadas líneas de ayuda.
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Geplante Jahresausgaben	4,4 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	30 %
	In Einklang mit Artikel 4 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	26.3.2007
Laufzeit	31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Die Förderung beschränkt sich auf bestimmte Wirtschaftssektoren
	NACE: C, D, H55.10, H55.23, I, K73, K74
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Complejo Administrativo de San Lázaro s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña)
Internetadresse der Veröffentlichung der Beihilferegelung	<a href="http://dxosi.xunta.es:90/Doc/Dog2007.nsf/FichaContenido/A40A?OpenDocument">http://dxosi.xunta.es:90/Doc/Dog2007.nsf/FichaContenido/A40A?OpenDocument</a>
Sonstige Angaben	—
Nummer der Beihilfe	XR 52/08
Mitgliedstaat	Litauen
Region	87(3)(a)
Bezeichnung der Regelung oder Name des Unternehmens, das eine ergänzende Ad-hoc-Beihilfe erhält	Priemonė „Turizmo paslaugų (produktų) įvairovės plėtra ir turizmo paslaugų kokybės gerinimas“

Rechtsgrundlage	2008 m. kovo 17 d. Lietuvos Respublikos ūkio ministro įsakymas Nr. 4-106 „Dėl priemonės „Turizmo paslaugų (produktų) įvairovės plėtra ir turizmo paslaugų kokybės gerinimas“ projektų finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo“
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Geplante Jahresausgaben	67 Mio. LTL
Beihilfehöchstintensität	50 % In Einklang mit Artikel 4 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	23.3.2008
Laufzeit	31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Die Förderung beschränkt sich auf bestimmte Wirtschaftssektoren NACE H055, I0633, O092
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius
Internetadresse der Veröffentlichung der Beihilferegelung	<a href="http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=316441">http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=316441</a>
Sonstige Angaben	—

**Angaben der Mitgliedstaaten zu staatlichen Beihilfen, die nach der Verordnung (EG) Nr. 1628/2006 der Kommission über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf regionale Investitionsbeihilfen der Mitgliedstaaten gewährt werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/07)

Nummer der Beihilfe	XR 169/07
Mitgliedstaat	Tschechische Republik
Region	87(3)(a), 87(3)(c)
Bezeichnung der Regelung oder Name des Unternehmens, das eine ergänzende Ad-hoc-Beihilfe erhält	OP ŽP, prioritní osa 3 – Udržitelné využívání zdrojů energie oblast podpory 3.1 – Výstavba nových zařízení a rekonstrukce stávajících zařízení s cílem zvýšení využívání OZE pro výrobu tepla, elektřiny a kombinované výroby tepla a elektřiny
Rechtsgrundlage	<p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES o podpoře kombinované výroby tepla a elektřiny založené na poptávce po užitečném teple na vnitřním trhu s energií a o změně směrnice 92/42/EHS.</p> <p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady Evropy 2001/77/ES ze dne 27. září 2001 o podpoře elektřiny z obnovitelných zdrojů v podmínkách vnitřního trhu s elektřinou 180/2005 Sb., zákon o podpoře výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů energie a o změně některých zákonů (zákon o podpoře využívání obnovitelných zdrojů) 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.</p> <p>Zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, ve znění pozdějších předpisů.</p> <p>Programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR; 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení.</p> <p>Implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007.</p> <p>Směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)</p>
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Geplante Jahresausgaben	1 332 Mio. CZK
Beihilfehöchstintensität	40 %
	In Einklang mit Artikel 4 der Verordnung
Inkrafttreten der Regelung	1.10.2007
Laufzeit	31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Die Förderung beschränkt sich auf bestimmte Wirtschaftssektoren
	NACE: A, DD.0.00., E, M, N, O
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerstvo životního prostředí Vršovická 65 CZ-101 00 Praha
Internet-Adresse der Veröffentlichung der Beihilferegelung	www.opzp.cz
Sonstige Angaben	—

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Alghero-Rom, Alghero-Mailand, Cagliari-Rom, Cagliari-Mailand, Olbia-Rom und Olbia-Mailand**

(2008/C 121/08)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 72 vom 24. März 2006 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Alghero-Rom, Alghero-Mailand, Cagliari-Rom, Cagliari-Mailand, Olbia-Rom und Olbia-Mailand zu ändern.

Die Tarife werden gemäß Punkt 4.5 und 4.6 der Mitteilung über die Auferlegung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen wie folgt angepasst:

Strecke	Maximaler reduzierter Tarif einschließlich Mehrwertsteuer	Maximaler Normaltarif einschließlich Mehrwertsteuer
Alghero-Rom oder Rom-Alghero	48 EUR	107 EUR
Alghero-Mailand oder Mailand-Alghero	59 EUR	123 EUR
Cagliari-Rom oder Rom-Cagliari	48 EUR	107 EUR
Cagliari-Mailand oder Mailand-Cagliari	59 EUR	123 EUR
Olbia-Rom oder Rom-Olbia	48 EUR	107 EUR
Olbia-Mailand oder Mailand-Olbia	59 EUR	123 EUR

Die sonstigen im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 72 vom 24. März 2006 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen bleiben unverändert.

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG)  
Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr  
zwischen Crotone, Rom und Mailand**

(2008/C 121/09)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 225 vom 14. September 2005 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr zwischen Crotone, Rom und Mailand zu ändern.

Strecke	Neuer Tarif einschließlich Mehrwertsteuer
Crotone-Rom oder Rom-Crotone	71,05 EUR
Crotone-Mailand oder Mailand-Crotone	101,15 EUR

Die sonstigen im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 225 vom 14. September 2005 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen bleiben unverändert.

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Pantelleria-Palermo, Lampedusa-Palermo, Lampedusa-Catania, Lampedusa-Rom und Pantelleria-Rom**

(2008/C 121/10)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 305 vom 14. Dezember 2006 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Pantelleria-Palermo, Lampedusa-Palermo, Lampedusa-Catania, Lampedusa-Rom und Pantelleria-Rom zu ändern.

Die Tarife werden gemäß Punkt 2.4 Buchstabe b und c der Mitteilung über die Auferlegung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen wie folgt angepasst:

Strecke	Neuer Tarif einschließlich Mehrwertsteuer
Pantelleria-Palermo oder Palermo-Pantelleria	29,64 EUR
Lampedusa-Palermo oder Palermo-Lampedusa	31,68 EUR
Lampedusa-Catania oder Catania-Lampedusa	31,68 EUR
Lampedusa-Rom oder Rom-Lampedusa	61,33 EUR
Pantelleria-Rom oder Rom-Pantelleria	61,33 EUR

Die sonstigen im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 305 vom 14. Dezember 2006 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen bleiben unverändert.

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG)  
Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr  
zwischen Pantelleria und Trapani**

(2008/C 121/11)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 112 vom 12. Mai 2006 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr zwischen Pantelleria und Trapani zu ändern.

Die Tarife werden gemäß Punkt 2.4 Buchstabe b und c der Mitteilung über die Auferlegung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen wie folgt angepasst:

Strecke	Neuer Tarif einschließlich Mehrwertsteuer
Pantelleria-Trapani oder Trapani-Pantelleria	26,00 EUR

Im Übrigen bleiben die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 112 vom 12. Mai 2006 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen unverändert.

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG)  
Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr  
auf den Strecken Alghero-Bologna, Alghero-Turin, Cagliari-Bologna, Cagliari-Turin, Cagliari-Florenz,  
Cagliari-Verona, Cagliari-Neapel, Cagliari-Palermo, Olbia-Bologna und Olbia-Verona**

(2008/C 121/12)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 93 vom 21. April 2006 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Alghero-Bologna, Alghero-Turin, Cagliari-Bologna, Cagliari-Turin, Cagliari-Florenz, Cagliari-Verona, Cagliari-Neapel, Cagliari-Palermo, Olbia-Bologna und Olbia-Verona zu ändern.

Die Tarife werden gemäß Punkt 4.5 und 4.6 der Mitteilung über die Auferlegung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen wie folgt angepasst:

Strecke	Maximaler reduzierter Tarif einschließlich Mehrwertsteuer	Maximaler Normaltarif einschließlich Mehrwertsteuer
Alghero-Bologna oder Bologna-Alghero	59 EUR	104 EUR
Alghero-Turin oder Turin-Alghero	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Bologna oder Bologna-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Turin oder Turin-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Florenz oder Florenz-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Verona oder Verona-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Neapel oder Neapel-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Cagliari-Palermo oder Palermo-Cagliari	59 EUR	104 EUR
Olbia-Bologna oder Bologna-Olbia	59 EUR	104 EUR
Olbia-Verona oder Verona-Olbia	59 EUR	104 EUR

Im Übrigen bleiben die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 93 vom 21. April 2006 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen unverändert.

**Mitteilung der Kommission gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates**

**Beschluss Italiens zur Änderung der gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Trapani-Rom, Trapani-Mailand, Trapani-Bari und Trapani-Cagliari**

(2008/C 121/13)

Die italienische Regierung hat beschlossen, gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a der Verordnung (EWG) Nr. 2408/92 des Rates vom 23. Juli 1992 über den Zugang von Luftfahrtunternehmen der Gemeinschaft zu Strecken des innergemeinschaftlichen Flugverkehrs die im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 150 vom 28. Juni 2006 veröffentlichten und im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 141 vom 26. Juni 2007 geänderten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen im Linienflugverkehr auf den Strecken Trapani-Rom, Trapani-Mailand, Trapani-Bari und Trapani-Cagliari zu ändern.

Die Tarife werden gemäß Punkt 2.4 Buchstabe b und c der Mitteilung über die Auferlegung gemeinwirtschaftlicher Verpflichtungen wie folgt angepasst:

Strecke	Neuer Tarif einschließlich Mehrwertsteuer
Trapani-Rom oder Rom-Trapani	63,31 EUR
Trapani-Mailand oder Mailand-Trapani	79,14 EUR
Trapani-Bari oder Bari-Trapani	52,76 EUR
Trapani-Cagliari oder Cagliari-Trapani	63,31 EUR

Die sonstigen im *Amtsblatt der Europäischen Union* C 150 vom 28. Juni 2006 veröffentlichten gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen bleiben unverändert.

**Gaskategorien und entsprechender Eingangsdruck nach Artikel 2 Absatz 2 der Richtlinie 90/396/EWG des Rates**

(2008/C 121/14)

*(Diese Veröffentlichung beruht auf Angaben, die den Kommissionsdienststellen von den Mitgliedstaaten übermittelt wurden)*

Land	Gaskategorie	Wobbezahl (brutto) in		Eingangsdruck in mbar		
		MJ/m <sup>3</sup> oder kWh/m <sup>3</sup> (0 °C)	MJ/m <sup>3</sup> oder kWh/m <sup>3</sup> (15 °C)	Minstdruck	Nennndruck	Höchstdruck
BULGARIEN	ZWEITE Gruppe H	48,2-53,6 MJ/m <sup>3</sup>	45,7-54,7 MJ/m <sup>3</sup>	17	20	25
	Dritte Gruppe B/P		72,9-87,3 MJ/m <sup>3</sup>	25	30	35

## V

(Bekanntmachungen)

## VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG DER WETTBEWERBSPOLITIK

## KOMMISSION

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses****(Sache COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV)****Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2008/C 121/15)

1. Am 6. Mai 2008 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Die Unternehmen Iberia Líneas Aéreas de España, SA („Iberia“, Spanien) und Singapore Technologies Aerospace, Ltd. („ST Aerospace“, Singapur) erwerben im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung durch den Erwerb von Anteilen die gemeinsame Kontrolle über das neu gegründete Gemeinschaftsunternehmen Madrid Aerospace Services, SL („JV“, Spanien).

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- Iberia: Luftpassagier- und Luftfrachtverkehr, sowie Stationswartungsdienste und andere ergänzende Aktivitäten,
- ST Aerospace: Luftfahrzeug-Instandhaltung (MRO) von Flugzeugen für den regionalen Flugverkehr und Militärflugzeugen sowie der Flugzeugtypen B737NG und MD80/90,
- JV: Luftfahrzeug-Instandhaltung (MRO) bei Fahrwerken von Flugzeugtypen mit Airbus-Plattform.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass das angemeldete Rechtsgeschäft unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fallen könnte. Eine endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor. Nach der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse nach der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(2)</sup> kommt dieser Fall für eine Behandlung nach dem in der Bekanntmachung festgelegten Verfahren in Frage.

4. Alle betroffenen Dritten können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.5174 — Iberia/ST Aerospace/JV per Fax (Fax-Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder per Post an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registratur Fusionskontrolle  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. C 56 vom 5.3.2005, S. 32.

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses****(Sache COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania)****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2008/C 121/16)

1. Am 7. Mai 2008 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Die Volkswagen AG („Volkswagen“, Deutschland) erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung die Kontrolle über die Gesamtheit von Scania AB („Scania“, Schweden) durch Aktienkauf.
2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:
  - Volkswagen: Herstellung von Fahrzeugen,
  - Scania: Herstellung von Nutzfahrzeugen.
3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass die angemeldete Transaktion unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fallen könnte. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.
4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Fax (Fax-Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.5157 — Volkswagen/Scania, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Kanzlei Fusionskontrolle  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color)**  
**Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2008/C 121/17)

1. Am 8. Mai 2008 ist die Anmeldung eines Zusammenschlusses nach Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen Nordic Capital Fund („Nordic Capital“, Vereinigtes Königreich) erwirbt im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung des Rates die Kontrolle über die Gesamtheit des Unternehmens CPS Color Group Oy („CPS“, Finnland) durch Erwerb von Anteilen.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- Nordic Capital: Private Equity,
- CPS: Integrierte Farbsysteme.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass die angemeldete Transaktion unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fallen könnte. Eine endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich vor. Nach der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse nach der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(2)</sup> kommt dieser Fall für eine Behandlung nach dem in der Bekanntmachung festgelegten Verfahren in Frage.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens 10 Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.5189 — Nordic Capital/CPS Color per Fax (Fax-Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder per Post an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registratur Fusionskontrolle  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. C 56 vom 5.3.2005, S. 32.

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses****(Sache COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa)****(Text von Bedeutung für den EWR)**

(2008/C 121/18)

1. Am 13. Mai 2008 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Die Unternehmen Enel SpA („Enel“, Italien) und Acciona SA („Acciona“, Spanien) erwerben im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b der Ratsverordnung die gemeinsame Kontrolle bei dem Unternehmen Endesa SA („Endesa“, Spanien) durch ein gemeinsames Übernahmeangebot und eine entsprechende Vereinbarung zwischen ENEL und Acciona. Enel und Acciona werden daraufhin bestimmte Sparten und Vermögenswerte von ENEL und Enesa in Spanien und Italien sowie in Frankreich, Polen und der Türkei an das deutsche Unternehmen E.on AG („E.on“) veräußern.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

- ENEL: Elektrizitätserzeugung, -verteilung und -versorgung sowie Kauf und Verkauf von Erdgas für die Elektrizitätsversorgung von Privathaushalten,
- Acciona: Infrastrukturbau und -verwaltung, Immobilienprojekte, Transport-, Kommunal- und Umweltdienstleistungen, Entwicklung und Betrieb von Anlagen für die Erzeugung erneuerbarer Energie,
- Endesa: Elektrizitätserzeugung, -verteilung und -versorgung, weitere Aktivitäten im Gassektor und in begrenztem Umfang im Immobiliensektor.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass die angemeldete Transaktion unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission durch Fax (Fax-Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.5171 — Enel/Acciona/Endesa, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Kanzlei Fusionskontrolle  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.